Организация Объединенных Наций A/63/L.25/Rev.1

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
4 December 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия
Пункт 107 повестки дня
Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Австралия, Австрия, Бенин, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Израиль, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Канада, Кипр, Лесото, Литва, Мадагаскар, Мексика, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Португалия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Финляндия, Франция, Швейцария и Швеция: пересмотренный проект резолюции

Расширение юридических прав малоимущих слоев населения и искоренение нищеты

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита[1],

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[2], Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития[3] и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план»)[4],

подтверждая необходимость своевременного и полного осуществления целей и задач в области развития, согласованных на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

признавая, что расширение прав малоимущих слоев населения существенно важно для эффективного искоренения нищеты и голода,

---

[1] См. резолюцию 60/1.

[2] См. резолюцию 55/2.

[3] *Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

[4] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

подтверждая, что верховенство права на национальном и международном уровнях необходимо для устойчивого экономического роста, устойчивого развития и ликвидации нищеты и голода,

подтверждая также, что каждая страна должна нести главную ответственность за свое развитие и что нельзя переоценить роль национальной политики и стратегии развития в обеспечении устойчивого развития, и признавая, что национальные усилия должны дополняться вспомогательными глобальными программами, мерами и стратегиями по расширению возможностей развивающихся стран в области развития с учетом национальных условий и при обеспечении уважения национальной ответственности, стратегий и суверенитета,

1. *принимает к сведению* заключительный доклад Комиссии по расширению юридических прав малоимущих слоев населения, озаглавленный «Чтобы закон служил всем»[5];

2. *подчеркивает* важное значение обмена передовыми национальными методами в области расширения юридических прав малоимущих слоев населения;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Искоренение нищеты и другие вопросы развития», доклад о расширении юридических прав малоимущих слоев населения с учетом национального опыта в этой связи.

---

[5] Нью-Йорк, Комиссия по расширению юридических прав малоимущих слоев населения и Программа развития Организации Объединенных Наций, 2008 год.